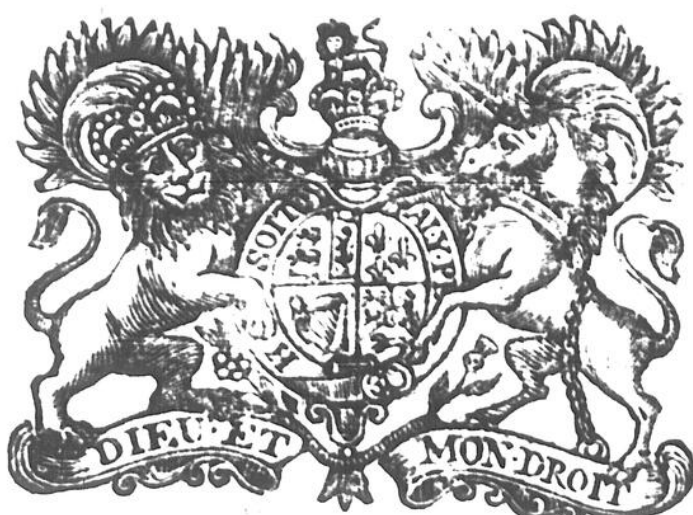


THE
QUEBEC
GAZETTE.



LA
GAZETTE
DE
QUEBEC.

THURSDAY, MAY 1, 1800.

JEUDI, LE 1 MAI, 1800.

THE LONDON GAZETTE.

DOWNING STREET, *Jany. 31.*

A Dispatch of which the following is a Copy, has been received from Lord W. Bentinck by Lord Grenville.

Head-Quarters, Burgo St. Almazzo, December 4, 1799.

MY LORD,

It is with the greatest satisfaction that I announce to your Lordship the surrender of CONI. The batteries opened on the 2d in the morning, and early on the 3d the Commandant desired to capitulate. The garrison, consisted of 2844 men, exclusive of 800 wounded, whom the French had not time to remove before the investment of the place, marched out this morning prisoners of war. The loss of the Austrians does not exceed fifty men killed and wounded. The very short defence that has been made of this very strong and most important fortrefs, is to be attributed to the want both of provisions and ammunition. This event may be considered the more fortunate, from information having been received that General Championet has been assembling the whole French Army in la Riviere de Genes near Ormea, which was to have been assisted in its march by a reinforcement of 15,000 men that is marching from Savoy, and is probably a detachment from the Army of Switzerland.

So much snow has fallen, that the roads in the mountains are no longer practicable; and it will not be possible for the Corps coming from Savoy to form a junction with Championet. The severity of the weather has obliged the enemy to abandon the Cole Seade, where they left four pieces of cannon, which they could not drag thro' the snow.

I have the honour to be, &c. (Signed) W. BENTINCK.

HOUSE OF LORDS—*Wednesday, Jany. 22.*

MESSAGE FROM THE KING.

Lord Grenville presented to the House the following Message from his Majesty:

GEORGE REX,

The Supplies granted in the commencement of the present Session having been calculated to provide only for the first month of the year, his Majesty now commends it to the House to make such further provision as they may judge necessary, under the present circumstances, for the several branches of the Public Service, and for the vigorous prosecution of the war: and his Majesty has given directions for the proper estimates for this purpose to be laid before the House.

His Majesty has thought proper on this occasion to direct that there should be laid before the House Copies of Communications recently received from the enemy, and of the Answers which have been returned thereto by his Majesty's command.

His Majesty expresses the fullest confidence that those Answers will appear to this House to have been conformable to that line of conduct which was required from his Majesty on this occasion, by his regard to all the most important interests of his Dominions; and his Majesty having no object more at heart than that of contributing, as soon as the situation of affairs shall make it practicable, to the re-establishment of the general tranquility of Europe, on a firm and solid foundation, and of providing effectually for the security and permanent prosperity of his faithful People, places a firm reliance on the continued support of his Parliament, and on the zeal and perseverance of his subjects, in measures as may best tend to confirm the signal advantages which have been obtained to the common cause in the course of the last campaign, and to conduct the great contest in which his Majesty engaged to a safe and honourable conclusion. G. R.

His Lordship said it was his intention to have moved, that the motion with the inclosed papers, should be taken into consideration on Monday next; but hearing, since he came into the House, that Tuesday would be more convenient for some other Noble Peers, he would move that they be taken into consideration on Tuesday next; and that their Lordships be summoned.—Ordered.

LONDON, *Jany. 12.*

The Dispatches bro't by Lieut. Lecky, who arrived at the Admiralty on Thursday, are of some importance. A polacre from Egypt, bound to Toulon, with confidential Letters to the late French Directory and others, fell into the hands of our cruizers. The Commander threw his packet overboard, but it was recovered by the enterprise and activity of an English Sailor, who dived and bro't it up. It has been sent home, and for these last two days, we understand that these letters have furnished infinite gratifications to the curiosity of Office. They contain according to report, the most vehement complaints by the French soldiers of the desertion of Buonaparte, and the most bitter imprecations on the Government for leaving them to perish by degrees in that inhospitable climate. A letter from Gen. Duga to Barras, is particularly mentioned as containing political information of consequence. He says that the whole of the French army in Egypt is reduced to 5000 men; that they have neither clothes nor ammunition; and that they are utterly unfit to resist the enemy, who are above

GAZETTE DE LONDRES.

DOWNING STREET, *31 Janvier.*

Copie d'une dépêche reçue du Lord W. Bentinck, par le Lord Grenville:

Quartier Général, Burgo St, Almazzo, 4e. Decembre, 1799.

MILORD,

C'est avec la plus grande satisfaction que j'annonce à votre Seigneurie la reddition de CONI. Les batteries s'ouvrirent le 2e. au matin, et le 3e. le commandant demanda à capituler. La garnison, composée de 2844 hommes, sans compter 800 blessés, que les François n'eurent point le tems de sauver avant que la place fut cernée, marcha ce matin prisonnière de guerre. La perte des Autrichiens n'excèdent point cinquante hommes, tant tués que blessés. Le peu de défense qui a été faite dans cette forteresse vraiment forte et importante, doit être attribuée au manque de munitions et de provisions. Cet événement doit être regardé comme d'autant plus fortuné, que l'on a reçu avis que le Général Championet a rassemblé toute l'armée Française à la Riviere de Gènes près d'Ormea, la quelle devoit être assistée dans sa marche par un renfort de 1500 hommes, qui marchent de la Savoie, et qui, probablement, sont un détachement de l'armée de la Suisse.

Il est tombé une si grande quantité de neige, que les chemins dans les montagnes ne sont plus praticables; et il ne sera point possible au corps qui vient de la Savoie, de former une jonction avec Championet. La sévérité du tems a obligé l'ennemi d'abandonner le Cole Seade, où ils ont laissé quatre pieces de canon, qu'ils n'ont pu transporter sur les neiges.

J'ai l'honneur d'être, &c. (Signé) W. BENTINCK.

CHAMBRE DES LORDS.—*Mercredi, 22 Jany.*

MESSAGE DU ROI.

Le Lord Grenville a alors présenté à la Chambre le message suivant de Sa Majesté:

GEORGE REX,

Les subsides accordés au commencement de la présente Session n'ayant été calculés que pour pourvoir seulement au premier mois de l'année, sa Majesté recommande maintenant à la Chambre de faire telle provision ultérieure qu'elle pourra juger nécessaire dans les circonstances présentes, pour les différentes branches du service public, et pour poursuivre la guerre avec vigueur; et en conséquence sa Majesté a donné les directions pour que l'on mette devant la Chambre les estimations nécessaires.

Sa Majesté fait cette occasion pour faire mettre devant la Chambre copies des communications récemment reçues de l'ennemi, et des réponses qui ont été faites par l'ordre de Sa Majesté.

Sa Majesté a la plus haute confiance que ces réponses paroîtront à cette Chambre conformes à ce genre de conduite que l'on a requis de Sa Majesté en pareil cas, par son attention aux intérêts les plus chers de toutes ses possessions; et sa Majesté n'ayant rien plus à cœur que de contribuer, aussitôt que la situation des affaires le rendra praticable, au rétablissement de la tranquillité générale de l'Europe, sur une base stable et solide, et de pourvoir efficacement à la liberté et prospérité permanente de son peuple fidèle, se repose fermement sur l'appui qu'elle continuera de recevoir de son Parlement, et sur le zèle et la persévérance de ses sujets, dans les mesures qui pourront être les plus propres à assurer les avantages signalés qui ont été obtenus en faveur de la cause commune dans le cours de la dernière campagne, et à faire terminer, d'une manière honorable, la fameuse querelle dans la quelle sa Majesté est engagée. G. R.

Sa Seigneurie dit que son intention étoit de proposer que le message, ainsi que les papiers qui l'accompagnoient, fussent pris en considération Lundi prochain; mais ayant appris, depuis qu'il étoit entré dans la Chambre, que Mardi seroit plus convenable pour quelques uns des nobles Pairs, ils proposoit qu'ils fussent pris en considération Mardi prochain, et que leurs Seigneuries fussent averties.—Ordonné.

LONDRES, *12e. Janvier.*

Les dépêches apportées par le Lieut. Lecky, qui arriva Jeudi à l'Amirauté, sont de quelque importance. Un polacre d'Egypte, destiné pour Toulon, avec des lettres confidentielles pour le Directoire François, et autres, est tombé entre les mains de nos garde côtes. Le commandant jeta son paquet à la mer, mais on le recouvra par le courage et l'activité d'un matelot Anglois qui plongea et mit la main dessus. Il a été envoyé en Angleterre, et nous apprenons que depuis deux jours, ces lettres ont beaucoup fourni à gratifier la curiosité des offices. Suivant le bruit commun, elles contiennent des plaintes les plus amères de la part des soldats François contre la desertion de Buonaparte, et des imprecations les plus fortes contre le gouvernement qui les laisse périr par degrés dans ce climat inhabitable. On mentionne particulièrement une lettre du Gen. Duga à Barras, qui contient des informations politiques d'importance. Il dit que toute l'armée Française en Egypte est réduite à 5000 hommes; qu'ils n'ont ni vêtements ni munitions; et qu'ils sont absolument incapables de résister à l'ennemi, qui excède un nombre de 40,000 hommes, et qui est bien muni de tout ce

40,000 strong, and well supplied with every necessary. He applies, therefore, to Barras, as one of the Directors, to exert himself to save the wretched remains of this army, for without the most immediate relief, not a man of them would be able to return to their native land.

Another letter says, that they must sue to the Turks for the means of escape from the terrors of their present situation; and there are, as heretofore, numbers of penive epistles from husbands to their wives, and from lovers, sons, and brothers to their sympathizing friends. It is said that these letters are immediately to be published.

Jan. 27. Yesterday the Dublin Mail of the 22d reached town. We learn from our Correspondent, that on Thursday Napper Tandy was to be bro't down to the Court of King's Bench for the purpose of being identified. It was expected that he would soon afterwards be ordered for execution; the arts of the Anti-Unionists have been but too successful in Dublin with the rabble, whose minds were in a state of great irritation.

LONDON, Jan. 19.

Letters from Genoa state, that General Championet demanded 1,500,000 francs within 24 hours, and decreed on failure, to imprison 64 principal Merchants, and sequester their property. Conferences have taken place between General Dornard and Baron D'Asper, but no convention has taken place. The French have evacuated some untenable positions on the mountains. Vessels laden with provisions arrive daily.

January 27. "The most positive advices have been received at Vienna and Ratisbon, that 30,000 Russians, as an Auxiliary Corps, two thirds infantry and one third cavalry, are now marching in three columns towards Bohemia. The Russian army quartered in Bohemia will be increased to 70,000 men. Thus a fresh army of 100,000 Russians will appear in the field early in the spring, or perhaps sooner, if circumstances should require it.

"The Vienna Court Gazette, of the 28th December contains a letter from Inspruck, dated in the evening of the 21st, which states that all the military of that place had been ordered, by a Courier, to proceed by forced marches to Italy, wheré the French had collected very strongly at a certain place.

"General Petrasch, also reported, that the French were in motion, and that it appeared they would march in three columns towards Bregenz, Chur, and Feldkirch, against which he was making all necessary preparation.

"The Vienna Court Gazette of the 4th inst. contains an official relation of the occurrences in Italy, down to the 23d December, by which it appears that the French, instead of having gained some advantage, were forced to fly with the utmost precipitation to the walls of Genoa, many of their troops, with a Chief of Brigade, being taken prisoners."

Jan. 30. The last French Papers give us reason to believe, that very active preparations are making in most of the French Ports, particularly in Brest and Toulon. Vice-Admiral Bruix has been to Havre, Honfleur and Brest. Rear-Admiral Latouche, who was ordered to proceed with all possible speed to Brest, received counter-orders on the 18th of January, and was sent to Toulon, where he is to have a command, and from whence a small squadron only waited, according to the Paris Papers, a fair wind to set sail upon some expedition. The ships had ammunition and provisions on board. A small number of ships had been previously dispatched from Toulon, and it is said, have contrived to throw supplies into Malta.

Jan. 31. The Belfast News-Letter of the 24th ult. contains a notice from General Nugent, commanding the Northern District, by which all the Restrictions of Martial Law are revived in the County of Antrim.

VIENNA, January 4.

Accounts from Italy state, that half our Army is gone into winter quarters, and that the other half will continue the Military operations. They will relieve each other successively. Fenestrelles is now formally besieged.

The English Ambassador, Lord Minto, is gone from hence to Prague, to the Russian head-quarters. General Count Bellegarde has been sent thither, at the same time, with dispatches, and it is thought both are gone for the purpose of concerting the future destination and operations of the Russian Troops with Generalissimo Suwarrow.

Paswan Oglou has cut off the communication between Belgrade and Constantinople.

His Imperial Majesty has promoted General Melas to the rank of Field Marshal; and the General of Artillery Kray has been invested with the Grand Cross of the Order of Maria Theresia.

His Royal Highness the Archduke Charles, Field Marshal of the Troops of the Empire, has now also been appointed Field Marshal of the Austrian Armies. The General of Artillery, Prince Ferdinand of Wirtemberg, has been nominated Chief Commandant of this capital, and Prince Charles of Lichtenstein, second Commandant. Both Generals are here at present.

HAMBURG, January 10.

Some changes have taken place in the ministry of Berlin. Count D'Alversleben has been appointed prime minister, in the room of the late Count de Finkenstein, and Count de Haugwitz has succeeded M. D'Alversleben.

January 13. M. de Krudener, who was formerly at Copenhagen as minister from Russia, will remain at Berlin in the same Capacity.

The well known Baron d'ARMFELT will again have great influence in Sweden. He is protected by the Russian interest.

Sweden having recalled her Legation from France, Denmark will adopt a similar measure.—M. DREYER, Danish Minister at Paris, is recalled, and it is understood that no successor will be appointed.

NEW-YORK, March 24.

The United State's ship of war Portsmouth; Captain M'Neil, which some days since received Orders to make preparations for sea, we are informed, is to proceed immediately to France with Dispatches from Government. We are left to conjecture the nature of these Dispatches; but, we are inclined to believe our Commissioners are to receive new Instructions.

March 29.

A Paris Gazette of January 24th says, the melancholy intelligence of the death of Championet is confirmed by Citizen Houguay one of his Aid-de Camps, just arrived from Nice. He died on the 19th Nivose, Jan. 9, at the age of 37, after 12 days illness.

qui est nécessaire. Il s'adresse donc à Barras, comme à un des Directeurs, pour qu'il s'employe à sauver les restes malheureux de cette armée; parce que s'ils ne reçoivent un secours immédiat, il ne restera pas un seul homme en état de retourner dans son pays natal.

Une autre lettre dit, qu'ils sont obligés d'avoir recours aux Turques, pour obtenir les moyens d'échapper aux terrors de leur situation présente; et il y a, comme ci-devant, un nombre de lettres plaintives des maris à leurs femmes, et des amants, fils et freres à leurs amis compatissants: On dit que ces lettres vont être publiées immédiatement.

27e, Janvier. Hier la malle de Dublin du 22 arriva en ville. Nous apprenons de nos correspondents, que Jeudi, NAPPER TANDY devoit être conduit à la Cour du Banc du Roi, à l'effet de recevoir son accusation. On expéroit que l'on ordonneroit bientôt après son exécution; l'antipathie des Anti-Unionistes à Dublin n'a eu que trop d'effet sur la canaille, dont les esprits sont dans un grand degré de fermentation.

Des lettres de Gènes portent, que le Général Championet a demandé 1,500,000 francs sous 24 heures, et a déclaré qu'à ce défaut, il seroit emprisonner 64 des principaux négociants, et mettroit leurs biens en séquestre. Il y a eu des conférences entre le Général Dornard et le Baron d'Asper, mais il n'y a point eu de convention. Les François ont évacué quelques positions incapables d'être tenues sur les montagnes. Il arrive journellement des vaisseaux chargés de provisions.

27e, Janvier. "On a reçu les avis les plus positifs à Vienne et à Ratisbonne, que 30,000 Russes, en qualité de troupes auxiliaires, dont deux tiers d'infanterie et un tiers de cavalerie, marchent maintenant en trois colonnes vers la Bohême. L'armée Russe maintenant en quartier dans la Bohême sera augmentée de 70,000 hommes. Ainsi il paroitra sur le champ de bataille, à bonne heure ce printemps, ou plutôt, si les circonstances le requierent, une armée fraîche de 100,000 hommes.

"La Gazette de la Cour de Vienne, du 28e. Décembre contient une lettre d'Inspruck, datée du 21e. au soir, qui porte que tous les militaires de cette place avoient eu ordre, par un Courier, de procéder par des marches forcées vers l'Italie, où les François s'étoient assemblés en grande force dans un certain endroit.

"Le Général Petrasch rapportoit aussi que les François étoient en mouvement, et qu'il paroissoit qu'ils s'avanceroient en trois colonnes vers Bregenz, Chur et Feldkirch; qu'en conséquence il faisoit toutes les préparations nécessaires."

La Gazette de la Cour de Vienne, du 4 de ce mois, contient un récit officiel de ce qui s'est passé en Italie jusqu'au 23e. Décembre, par lequel il paroît que les François, au lieu d'avoir gagné quelque avantage, ont été obligés de fuir avec la plus grande précipitation vers les murs de Gènes, et qu'ils ont eu beaucoup de leurs troupes, avec un Chef de brigade, faits prisonniers.

30 Janvier. Les derniers papiers François nous donnent lieu de croire que des préparations très actives se font dans la plupart des ports François, particulièrement dans Brest et Toulon. Le Vice-Amiral Bruix a été à Havre, à Honfleur et à Brest. Le contre-Amiral Latouche, qui avoit eu ordre de se rendre à Brest avec toute la diligence possible, a reçu contre ordre le 18 Janvier, et a été envoyé à Toulon, où il doit prendre un commandement et d'où suivant les papiers de Paris, une petite escadre n'attendoit que le bon vent pour faire voile pour une expédition secrète. Les vaisseaux avoit des munitions et provisions à bord. Il étoit parti auparavant un petit nombre de vaisseaux de Toulon, et on dit qu'ils ont cherché à jeter des provisions dans Malthe.

VIENNE, 4 Janvier.

Notre armée dans l'Italie se montera bientôt à 150,000 hommes. Presque toutes les troupes dans le Tyrol et Carinthia ont eu ordre de se mettre en marche pour renforcer cette armée.

Des avis d'Italie portent que moitié de notre armée est allée en quartier d'hiver, et que l'autre va continuer les opérations militaires. Ils doivent se relever successivement. Le siege est formellement posé devant Fenestrelles.

Le Lord Minto, Ambassadeur Anglois, est parti d'ici pour Prague, où est le quartier Général Russe. Le Général Comte Bellegarde y a été envoyé en même tems, avec des dépêches; et on croit que ces deux personnages sont allés pour concerter avec le Généralissimo Suwarrow sur la destination et les opérations futures des troupes Russes.

Paswan Oglou a coupé la communication entre Belgrade et Constantinople.

Sa Majesté Impériale a élevé le Général Melas au rang de Feld Maréchal; et le Général d'Artillerie Kray a été revêtu de la Grande Croix de l'Ordre de Marie Theresie.

Son Altesse Royale l'Archiduc Charles, Feld Maréchal des troupes de l'Empire, vient aussi d'être nommé Feld Maréchal des armées Autrichiennes. Le Prince Ferdinand de Wirtemberg a été nommé Commandant en Chef de cette capitale, et le Prince Charles de Lichtenstein, second commandant. Ces deux généraux sont actuellement ici.

HAMBURG, 10 Janvier.

Il y a eu quelques changements dans le ministère de Berlin. Le Comte D'Alversleben a été nommé premier Ministre, à la place du feu comte de Finkenstein, et le Comte de Hauwitz a succédé à M. D'Alversleben.

Le Baron d'Armfelt, très bien connu, aura de nouveau une grande influence dans la Suede. Il est protégé par les intérêts Russes.

La Suede ayant retiré sa Légation de France, le Danemarck va adopter une semblable mesure. M. Dreyer, le Ministre Danois à Paris, est rappelé et on nous dit qu'on ne lui a point donné de Successeur.

NEW-YORK, 24 Mars.

Nous sommes informés que le Portsmouth, vaisseau de guerre des Etats Unis, qui, il y a quelques jours, reçut les ordres de se préparer à mettre en mer, doit faire voile immédiatement pour France, avec des dépêches du Gouvernement. On nous laisse à conjecturer sur la nature de ces dépêches; mais nous sommes portés à croire que nos commissaires vont recevoir de nouvelles instructions.

Une Gazette de Paris du 24e. Janvier, dit que la fâcheuse nouvelle relative à Championet est confirmée par le citoyen Houguay, un de ses Aide de Camps, récemment arrivé de Nice. Il mourut le 19e. Nivose, 9 Janvier, âgé de 37 ans, après 12 jours de maladie.

HOUSE OF ASSEMBLY OF LOWER CANADA.

Wednesday 23rd April. A Bill to amend the Ordinance which regulates the forms of proceedings in the Courts of Justice in this Province, was read for the first time.

A Bill for furnishing the City of Montreal and the adjacent parts with water was read for the first time.

The Bill for regulating the rights and forms of last Wills and Testaments was read a second time and referred to a Special Committee of five Members.

The House adjourned till Friday.

Friday 25. The Bill to amend the Ordinance which regulates the forms of proceedings in the Courts of Justice in this Province, was read a second time and referred to a Committee of five members.

The Bill for furnishing the city of Montreal and the adjacent parts with water was read for the second time and referred to a Committee of five Members.

A Bill to prevent the harbouring of run-away seamen, and for other purposes, was read for the first time.

The House then adjourned till Monday.

Monday 28. The House did not proceed to business for want of a Quorum.

Tuesday 29. The Bill to prevent the harbouring of run-away seamen and for other purposes was read for the second time, and referred to a Committee of five Members.

QUEBEC, WEDNESDAY, APRIL, 30.

By the Burlington Mail arrived this evening, we received New York papers to the 14th April.

The Earl Gower Packet had arrived at New York with the January and February mails. The Packet sailed from Falmouth on the 12th February, but brought no news of importance.

ERRATUM.—In the list of Subscribers to the Fire Society inserted in Gazette No. 1824, after Munro John, Cy.—for Menut Alexr. read Munn Alexr.

COURT OF APPEALS.

QUEBEC, APRIL 21, 1800.

PRESENT,

The Honourable WILLIAM OSGOODE, Chief Justice, President.
The LORD BISHOP of QUEBEC;

HUGH FINLAY,	P. A. DE BONNE,	} Eciers.
THOMAS DUNN,	JOHN LEES,	
FRANCOIS BABY,	JOHN YOUNG,	

WHEREAS the Rules for General Practice, bearing date the 20th day of January 1788, and which at present obtain in the Court of Appeals, were framed at a period when the Sittings of the said Court were monthly, and have since been found unsuitable to the establishment of the said Court, under the Act of the Provincial Parliament passed in the 34th year of his present Majesty, whereby four stated Terms are appointed in every year for holding the said Court of Appeals: And whereas, certain powers are by the said Act reserved to the said Court, to make and establish Rules of Practice—in pursuance of such power, It is

ORDERED,

That so much of the third Rule of general Practice bearing date the 20th day of January 1788, as directs, "that the Appellant's Reasons or Causes of Appeal shall be filed in the Clerk's Office, within eight days after the Return Day expressed in the Writ of Appeal" shall be, and the same is hereby rescinded. And it is Ordered, that the Appellant's Reasons of Appeal, or in Cases of Error, the Plaintiff's Errors, shall be assigned and filed in the Clerk's Office within four days from the Return day expressed in the Writ, including the said return day; and if the said Reasons or Errors shall not be assigned and filed within such period, the Respondent, or Defendant shall then be at liberty to move, and may obtain a Rule, that unless the Reasons of Appeal or Errors be filed within three days, including the day of moving, that the Cause in Appeal or Error shall be dismissed; and if the said Reasons or Errors are not filed within such period, the Cause in Appeal or Error shall, upon motion in such behalf made and supported by an Affidavit of Service of the said Rule on the adverse party, on the day on which it shall have been obtained, together with a Certificate from the Clerk of the Court that no Reasons of Appeal or Errors have been filed, be accordingly dismissed with costs.

And it is further Ordered, that the fifth of the said General Rules of Practice whereby it is directed, that "both parties are to be heard on the merits of the Appeal the first Court day after eight days from joining issue in Appeal or such of them whether Appellant or Respondent as may be ready to argue the same" be, and the same is hereby rescinded;—and it is Ordered, that when the Reasons of Appeal and the Answers thereto are filed, or the Errors are assigned and the Joinder in Error filed, either party shall be at liberty to apply to the Court to fix on such convenient day for hearing the cause as to the Court may seem proper.

And whereas injurious delays have occurred to parties respondent, especially to those who have obtained judgments in His Majesty's Court of King's Bench for the District of Quebec, for want of opportunity of moving to expedite the cause, conformably to the rules of the Court; it is resolved and declared, that the Court holds itself competent to hear and grant all motions of course, made in conformity to the established rules of Practice, from what Court soever the cause in Appeal or Error may have originated.

Just published and for Sale at the Printing Office.

The QUEBEC CALENDAR for 1800, Price 7½.

The QUEBEC POCKET ALMANACK for the Year 1800
Price 2s. and 20s. per doz.

CHAMBRE d'ASSEMBLEE DU BAS-CANADA.

Mercredi, 23 Avril. Un Bill pour amender l'ordonnance qui regle les formes de procédures dans les Cours de Justice de cette Province, a été lu pour la première fois.

Un Bill pour fournir de l'eau à la ville de Montréal et à ses parties adjacentes, a été lu pour la première fois.

Le Bill pour régler les droits de tester et formes de testament, a été lu une seconde fois et référé à un Comité spécial de cinq Membres.

La Chambre s'est ajournée à Vendredi.

Vendredi, 25. Le Bill pour amender l'Ordonnance qui regle les formes de procédures dans les Cours de Justice de cette Province, a été lu une seconde fois et référé à un Comité de cinq Membres.

Le Bill pour fournir de l'eau à la ville de Montréal et aux parties adjacentes, a été lu une seconde fois et référé à un Comité de cinq Membres.

Un Bill pour empêcher de donner refuge aux matelots qui désertent et pour d'autres objets, a été lu pour la première fois.

La Chambre s'est ajournée à Lundi.

Lundi, 28. La Chambre n'a pu procéder aux affaires faute de Quorum.

Mardi, 29. Le Bill pour empêcher de donner refuge aux matelots qui désertent et pour d'autres objets, a été lu pour la seconde fois et référé à un Comité de cinq Membres.

QUEBEC, MERCREDI, 30 AVRIL, 1800.

Par la malle de Burlington arrivée ce soir, nous avons reçu des papiers jusqu'au 14 Avril.

Le Paquebot Earl Gower étoit arrivé à New York, avec les malles de Janvier et Février; il a fait voile de Falmouth le 12 Février, mais n'a apporté aucune nouvelle d'importance.

ERRATA.—Dans la liste des Souscripteurs à la Société du Feu, dans la Gazette, N° 1824, après Munro, John Cy.—Pour Menut Alexr. lire Munn Alexr.

COUR D'APPEL.

QUEBEC, 21 AVRIL, 1800.

PRESENTS,

L'Honorable WILLIAM OSGOODE, Juge en Chef, président.

LE LORD, EVEQUE de Quebec.

HUGH FINLAY,	P. A. DE BONNE,	} Eciers.
THOMAS DUNN,	JOHN LEES,	
FRANCOIS BABY,	JOHN YOUNG,	

ATTENDU que les Regles pour la Pratique générale, en date du 20^e jour de Janvier, 1788, qui ont actuellement lieu dans la Cour d'Appel, ont été faites dans un tems où les séances de la dite Cour se tenoient chaque mois, et que depuis elles ont été trouvées ne point convenir à l'établissement de la dite Cour sous l'Acte du Parlement Provincial, passé dans la 34^e année de sa présente Majesté, par lequel quatre termes sont appointés dans chaque année pour tenir la dite Cour d'Appel. Et attendu que par le dit Acte certains pouvoirs sont réservés à la dite Cour, pour faire et établir des regles de pratique; conformément à ces pouvoirs il est

ORDONNE,

Qu'autant de la troisième Regle de Pratique générale, en date du 20^e jour de Janvier, 1788, qui ordonne, "que les griefs ou moyens d'appel de l'appellant seront enfilés dans le Bureau du Greffier, dans huit jours après le jour de retour exprimé dans le Writ d'Appel," sera comme il est par le présent rescindé. Et il est ordonné que les griefs d'appel de l'appellant, ou dans les causes en Erreur, les moyens d'Erreurs du Demandeur, seront déduits et enfilés dans le Bureau du Greffier dans quatre jours à compter du jour de retour exprimé dans le Writ, y compris le dit jour de retour; et si les dits griefs ou moyens d'Erreurs ne sont point déduits et enfilés dans tel tems, l'intimé, ou le défendeur aura alors la liberté de faire motion, et pourra obtenir une regle, qu'à moins que les griefs d'appel ou moyens d'Erreurs ne soient enfilés sous trois jours, y compris le jour qu'il aura fait motion, que la cause en appel ou en Erreur soit déboutée; et si les dits griefs ou moyens d'Erreurs ne sont point enfilés dans tel tems, la cause en appel ou en erreur sera en conséquence déboutée avec dépens, sur motion à cet effet faite et soutenue par un affidavit du service de la dite regle sur la partie adverse, le jour qu'elle aura été obtenue, avec un certificat du Greffier de la Cour qu'aucuns griefs d'appel ou moyens d'Erreurs n'ont été enfilés.

Et il est de plus ordonné, que la cinquième des dites regles de pratique générale, par laquelle il est ordonné que, "les deux parties seront entendues sur le mérite de l'appel, à la premier Cour qui se tiendra huit jours après qu'elles auront accordé et constaté les points à décider au fonds en appel, ou à tel de ces jours que l'appellant ou l'intimé sera prêt à plaider," soit, comme elle est par le présent rescindée; et il est ordonné que lorsque les griefs d'appel et les réponses à iceux auront été enfilés, ou que les moyens d'Erreurs auront été déduits, et que les réponses aux dits moyens d'Erreur auront été enfilés, il sera loisible à aucune des parties de s'adresser à la Cour pour fixer tel jour convenable, pour l'audition de la cause, que la Cour jugera à propos.

Et attendu que les parties intimées ont éprouvé des délais préjudiciables, particulièrement ceux qui ont obtenu des jugements dans les Cours du Banc du Roi de sa Majesté pour le District de Quebec, faute d'avoir eu l'avantage de pouvoir faire accélérer leur cause, conformément aux regles de la Cour; il est résolu et déclaré, que cette Cour se reconnoit compétente pour entendre et accorder toutes motions ordinaires (de course) faites conformément aux regles de Pratique établies, nonobstant que la cause en appel ou en Erreur, ait pris son origine dans aucune Cour quelconque.

Récemment publié et à vendre à l'Imprimerie.

LE CALENDRIER DE QUEBEC, pour 1800, et

L'ALMANACH de QUEBEC pour l'ANNÉE 1800.

Prix 2s et 20s par doz.

NOTICE.

THE very great rise in the price of paper, wages and the necessaries of life since the commencement of the publication of the **QUEBEC GAZETTE** in the year 1764, when the price was fixed at Three Dollars per annum, renders some alteration in the price necessary, in order to keep pace with the encreased expences of the publication: therefore, from the first day of May next, the price of the Quebec Gazette will be raised to *Four Dollars* per annum, exclusive of the usual charge of 2s. 6d. when the paper is forwarded by the Couriers.

Those gentlemen who may not think proper to favor the present arrangement, will please give notice of their intentions before the 1st of June next; accompanied with the amount of their Subscriptions at the present rate, up to the time of withdrawing the same; and those who may then have given no notice to the contrary, will be considered as Subscribers for another year under the foregoing arrangement.

After the 1st May the price of a single paper will be 7½, six shillings for a quarter and eleven shillings for a half year, to be paid in advance. Payment in advance will also be required from annual Subscribers who are not fixed residents in the Province.

No alteration will take place in the price of printing advertisements in the Gazette; but an additional charge of 2s. 6s. for an advertisement not exceeding ten lines, and so on in proportion for every greater number of lines will be made for such as require to be translated.

Printing Office, Quebec, 25th April, 1800.

BY AUCTION

Will be Sold positively without Reserve, on Friday and Saturday the 9th and 10th instants at Burns & Woolsey's Auction Rooms,

TEN Pipes and an Ullage strong Leeward Island Rum warranted pure as imported, 3 half chests very best Singlo Tea, 17 hds. Claret, 9 do French White Wine, 4 Casks bottled Port of an excellent quality, 2 Pipes best London Particular Madeira, 14 ditto Teneriffe, 10 cases very fine Claret 4 doz. each bottled in Jersey, 56 loaves Sugar, 7 Casks Nails, 6 coils Cordage and an extensive assortment of Dry Goods,

Sale to begin at one o'clock each day.

Quebec, Thursday, 1st May, 1800.

JUST PUBLISHED

(In a form to admit of being bound up with the Laws.)

Price 3/9.

And for Sale at the New Printing Office, and at the Printing Office No. 3, Mountain Street.

THE Capitulations of Quebec and Montreal, of 1759 and 1760; so much of the Treaty of Peace between the King of Great Britain and His Most Christian Majesty as relates to Canada; the King's Proclamation of the 7th October 1763, and the Articles of the Definitive Treaty of Peace between Great Britain and the United States of America.

Quebec, New-Printing Office, 1st May, 1800.

BY AUCTION

WILL BE SOLD, on Wednesday next the 7th May, at the Subscriber's new Rooms in Sault-au-Matelot-Street, Lower Town,

THE Brig **HELENA**, now lying in Mr. Lymburner's Dock, of the burthen of 130 tons, or thereabouts, with the rudder and tiller, and irons, windlass and pauls, bowsprit, foremast almost new, a winch, a handle, a cat block, and other blocks, with a part of her quarter rails and boards. The whole may be viewed by applying to the Subscriber. Favourable conditions for the Purchaser will be made known on the day of Sale.

And afterwards will be disposed of, a variety of Dry Goods, particularly Hats and Shirts. Also, Rum, Brandy, Nails, Carrot Tobacco, Melasses, Port and Madeira Wines in casks and bottles, and a few dozen bottled Porter. The sale will begin at one o'clock.

JOHN JONES, Auctioneer & Broker.

Quebec, Wednesday, 30th April, 1800.

ADVERTISEMENT.

THE PARTNERSHIP under the Firm of **AARON HART and Sons** terminates on the 30th of April instant: All persons having any Demands against them, are requested to send them in and they shall be discharged. All those who are indebted to them by book debt, bond, note, or otherwise, are requested to pay the same, without delay, to **AARON HART**. Notice is hereby given, to those that do not discharge their Accounts long since due, they will be put in hands of a Lawyer for the ensuing September Term, without further application. The Stock on hand will be sold at Prime Cost.

AARON HART & SONS.

Three Rivers, 25th April, 1800.

Ezekiel and **Benjamin Hart** inform their Friends and the Public, that they expect out by the Ships this Spring, from the Manufactories direct, a compleat assortment of Goods, which they will dispose of on very low terms for cash or short credit.

WHEREAS one of the Crew of the Ship **Asia** in His Majesty's Service, who had deserted the said Ship, has since been found concealed in a private house in Town: The Subscriber Master of the said Ship **Asia**, gives warning to all and every person or persons who may encourage or harbor deserters from said Ship, that they will be prosecuted to the utmost rigor of the Law.

LAWRENCE STRONG.

Quebec, 30th April, 1800.

DOCTOR **P. La TERRIERE** gives public Notice, that he has purchased at **Three-Rivers** of **Maurice Thérèse**, a House and Piece of Land; therefore begs those who may have any mortgage or other right on the premises, to present the same within three months from the date hereof; in default whereof he will avail himself of the present Advertisement.

Quebec, 12th April, 1800.

PRINTED BY JOHN NEILSON, MOUNTAIN STREET.

ANNONCE.

L'AUGMENTATION considérable dans le prix du papier, des gages, et des objets nécessaires à la vie, depuis le commencement de la publication de la Gazette de Quebec, dans l'année 1764, lorsque le prix fut fixé à trois piastres par année, exige que l'on fasse quelque changement dans le prix, afin de suivre une proportion avec l'augmentation des dépenses: En conséquence, depuis le premier jour de Mai prochain, le prix de la Gazette de Quebec sera augmenté à quatre piastres par année, à l'exclusion de la charge ordinaire de 2/5, lorsque le papier est envoyé par les couriers.

Les Messieurs qui ne jugeront point à propos de favoriser le présent arrangement, auront la bonté de faire connoître leurs intentions d'ici au premier Juin prochain, et d'envoyer en même tems le montant de leurs souscriptions sur le taux actuel, jusqu'au tems où ils retireront leurs souscriptions, et ceux qui alors n'auront point donné d'avis au contraire, seront regardés comme souscripteurs pour une autre année, conformément à l'arrangement ci dessus.

Après le premier de Mai, le prix d'une simple Gazette sera de 7½ six chellins pour un quartier et onze chellins pour une demie année, à être payé d'avance. On exige aussi le paiement d'avance des souscripteurs à l'année qui ne résident point dans la Province.

Il n'y aura aucun changement quant à l'insertion des avis dans la Gazette; mais il y aura une charge additionnelle de 2/5 pour tout avis-tissement n'exédant point dix lignes et ainsi à proportion pour chaque plus grand nombre de lignes, lorsque la traduction sera demandée.

De l'Imprimerie, Quebec, 25e. Avril 1800.

A VENDRE PAR ENCAN,

Positivement sans réserve, Vendredi et Samedi, les 9me et 10me de ce mois, à la Chambre d'Encan de Burns et Woolsey.

DIX Pipes et une en ouillage de bon Rum des Isles sous le vent, garanti dans l'état qu'il a été importé, 3 demi-caisses du meilleur thé vert, 17 barriques de vin de Bourdeaux, 9 do. de vin blanc de France, 4 caisses de vin de Port en bouteilles d'une excellente qualité, 2 pipes du meilleur vin de Madère Particulier de Madère, 14 do. de Teneriffe, 10 caisses de très bon vin de Bourdeaux 4 douz. mis de chaque en bouteilles à Jersey, 56 pains de sucre, 7 barils de cloux, 6 rouleaux de cordage et un assortiment étendu de marchandises seches.

La vente commencera à une heure chaque jour.

Quebec, Jeudi, 1er. Mai, 1800.

RECEMMENT PUBLIE'

(Sur un format qui peut être relié avec les Loix.)

Price 3/9.

Et à vendre à la Nouvelle Imprimerie et à l'Imprimerie No. 3, Rue la Montagne;

LES Capitulations de Québec et Montreal de 1759 & 1760; autant du Traité de Paix entre le Roi de la Grande Bretagne et Sa Majesté très Chrétienne qui a rapport au Canada; la Proclamation du Roi du 7e Octobre 1763; et les Articles du Traité définitif de Paix entre la Grande Bretagne et les Etats Unis de l'Amérique.

Quebec, Nouvelle Imprimerie, le 1er Mai, 1800.

RECEMMENT IMPRIME ET A VENDRE A L'IMPRIMERIE

Le FORMULAIRE de PRIERES.

A l'usage des Pensionnaires des Religieuses Ursulines.

Nouvelle Edition; revue, corrigée et augmentée de l'Office de la Sainte Vierge, et des Prieres pour offrir son intention en communiant, les Fêtes principales de l'année;

AVEC APPROBATION.

Il se vend en gros et en détail, à l'Imprimerie Rue la Montagne—

Price relié 54 chellins par douzaine—5 chellins l'exemplaire.

Un rabais de 3s. par douzaine est accordé à ceux qui acheteront huit douzaines et audessus.

AVERTISSEMENT.

LA SOCIETE' connue sous le nom de **AARON HART and Sons**, finit le 30e. jour du présent mois d'Avril. Tous ceux qui ont quelques demandes contre eux sont priés de les faire connoître, et ils seront satisfaits; ceux qui leur doivent par comptes, obligations, billets ou autrement, sont requis de payer sans délai à **Aaron Hart**. Avis est par le présent donné à ceux qui n'acquitteront point leurs comptes dus depuis longtems, que les dits comptes seront mis entre les mains d'un Avocat pour en faire la poursuite au terme de Septembre prochain; sans autre application. Ils vendront au prix courant leur fonds de Marchandises.

AARON HART, & SONS.

Trois-Rivieres, 25e. Avril, 1800.

Ezekiel & Benjamin Hart informent leurs amis et le Public qu'ils attendent par les vaisseaux du printemps, en droiture des manufactures, un assortiment complet de marchandises, dont ils disposeront à très bas prix, pour argent comptant ou à court crédit.

ATTEINDU que l'on a trouvé caché, dans une maison particuliere en ville, un des hommes de l'équipage du Navire **Asia**, dans le service de Sa Majesté, qui étoit déserté; le soussigné, maître du dit navire **Asia**, donne avis à tous ceux qui encourageront ou donneront refuge, aux déserteurs du dit navire, qu'ils seront poursuivis suivant toute la rigueur de la loi.

LAWRENCE STRONG.

Quebec, 30e. Avril, 1800.

LE Docteur **P. La Terriere** avertit le public, qu'il a acquis aux trois Rivières une maison et terrain du nommé **Maurice Tereau**, il prie ceux qui pourroient avoir quelque hypothèque ou autre droit de se présenter d'ici à trois mois, faute de quoi il se prévaut du présent avertissement.

Quebec le 12 Avril 1800.

CHEZ JOHN NEILSON RUE LA MONTAGNE.